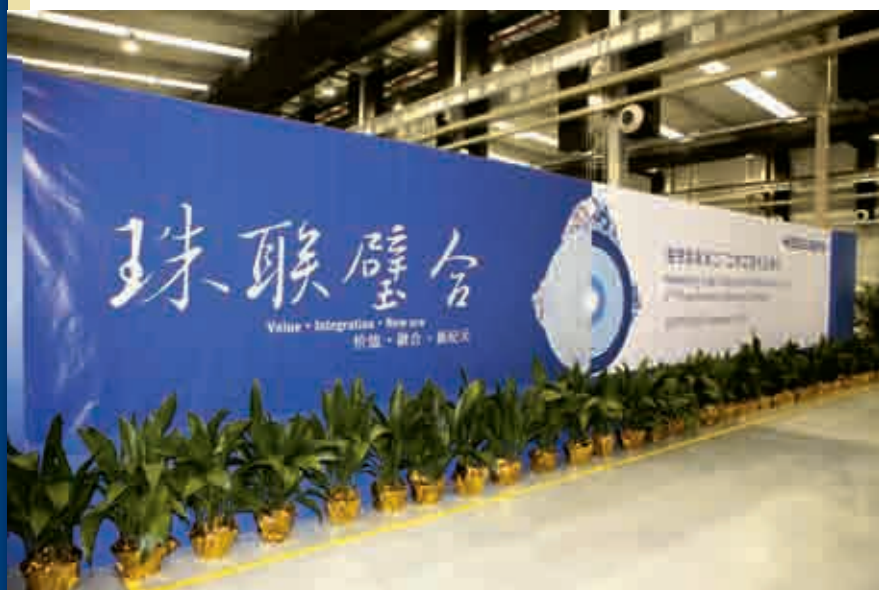




二期工程開業慶典



■ 印霸 PM74。

海德堡印刷設備（上海）有限公司青浦組裝工廠二期工程，於2007年9月20日舉行開業慶典。此次慶典的主題為「珠聯璧合」，大會希望將先進技術、價值理念融合到中國極具潛力的市場與別具一格的文化中，謀求共同發展。



■ 海德堡青浦工廠

當日，大會邀請了上海市青浦區人民政府區長蔣耀先生出席了開業慶典，海德堡印刷機械股份公司監事會主席馬克·渥斯納先生、董事會主席本哈特·施海爾先生、董事會成員尤根·勞特爾特先生專程從德國總部前來青浦；海德堡亞太區總裁毛得勝先生和海德堡中國有限公司首席執行官陳勝利先生等海德堡高層領導也蒞臨現場。

海德堡印刷設備（上海）有限公司總經理何森哲先生在致歡迎辭時說道：「我記得2004年來青浦視察時，我們所在的位置還是一片荒田，但今天，我們已經在慶祝二期工程的開業了。如此快速的發展，源於中國市場是一塊充滿魅力與潛力的熱土。今次慶典的主題為「珠聯璧合」，象徵著海德堡的先進技術、價值理念與中國深厚的傳統文化、千載難逢的市場機遇互相融合，相得益彰。海德堡將繼往開來，與中國印刷人並肩作戰，共同開創中國印刷業的新紀元。這也是海德堡青浦組裝廠一期、二期工程落成意義的真實寫照。」

為中國市場 量身定制的產品

中國印刷業正面臨著前所未有的市場機遇，具有難以估量的發展潛力及巨大的上升空間。海德堡公司於2006年9月在上海青浦正式落成了其在亞洲的第一家生產基地，並開始在中國組裝斯塔爾 KHC 78/66 折頁機，以及小幅面印霸 PM52 系列膠印機（35 厘米 × 50 厘米或 13.78 英寸 × 19.69 英寸）。這些印刷及印後設備無不以功能強大、靈活高效和性價比高為特點，各項配置都是根據中國商業印刷市場的獨特需求而度身定做，深受市場歡迎。一期工程順利運行一年來，為中國用戶帶來的利益已得到充分展現：憑藉供貨週期的縮短而加快用戶的資金回籠；精良高效的設備幫助眾多印刷企業在競爭中獲得豐厚的回報。

二期工程投入使用後，海德堡上海青浦工廠的組裝車間面積增加了 11,000 平方米（118,000 平方英尺），總面積達 16,000 平方米（170,000



- 左一：海德堡印刷機械股份公司董事會成員 Jrgen Rautert 尤根·勞特爾特博士。
- 左二：上海市青浦區人民政府區長蔣耀先生。
- 左三：海德堡印刷機械股份公司監事會主席 Mark Woessner 馬克·渥斯納博士。
- 左四：海德堡印刷機械股份公司董事會主席 Bernhard Schreier 本哈特·施海爾先生。
- 左五：海德堡印刷機械股份公司執行副總裁 Stephan Plenz 彭帝鋒先生。
- 左六：海德堡印刷設備（上海）有限公司總經理 Stefan Hasenzahl 何森哲先生。

■ 海德堡印刷設備（上海）有限公司總經理何森哲先生。



平方英尺)。與此同時，為滿足中國市場需求，海德堡中等幅面膠印機印霸 PM74(50厘米 x 70厘米或19.69英寸 x 27.56英寸)在青浦工廠正式投產。這款產品於2001年在德魯巴展會首次面世，迅速成為中小型印刷企業的至愛，特別適合當前中國用戶的發展需求。印霸 PM74 因此亦成為青浦工廠二期的主打產品。在此次慶典活動上，還同時舉行了「青浦產」第一台印霸 PM74 的簽售儀式，常州寶瑞彩印有限公司成為這台設備的擁有者。

海德堡印刷機械股份公司監事會主席馬克·渥斯納博士在致辭中說道：「當然，在德國工廠也能夠生產出適合中國用戶的產品，但是我們選擇了中國，希望最快速、最有效地滿足中國用戶的需求，與中國市場共同發展，持續穩定的長期發展。」

文化與價值的融會點

青浦工廠成立這一年中，海德堡公司不但向中國印刷市場供應了印霸 PM52、斯塔爾 KHC78/66 折頁機等精品印刷及印後設備，而且還為廣大用戶提供了多樣化的服務。青浦工廠設備演示廳舉辦月度產品演示會，根據用戶的投資需求，針對性地確定演示會的具體內容，演示廳也不定期地舉辦各種小型技術培訓，為企業技術人員提供相關培訓課程。青浦工廠二期的開業不但意味著其生產能力的大幅提升，同時也體現了海德堡對中國市場的無比信心和用心經營。

就在青浦二期開業慶典的前一周，全球規模最大、裝備最現代化的印刷機生產基地——海德堡威斯洛赫總裝廠正式啟用 11 號組裝車間。該車間組裝生產的海德堡新一代超大幅面膠印機於明年德魯巴展會上展出。新設備將使海德堡現有印刷幅面成倍增長，實現一次送紙雙面印刷多達 40 頁 A4 的創舉。威斯洛赫總裝廠與上海青浦工廠全新組裝車間的相繼啟用，兩者有著很多共同點：為用戶提供具有國際頂級品質的印刷設備；承襲海德堡嚴格的質量標準和創新精神。



■ 印霸 PM74 組裝大廳。



■ 海德堡印刷機械股份公司監事會主席馬克·渥斯納博士。



這兩個歐亞兩大洲的生產基地幾乎同時啟用新的組裝車間，產品種類與生產能力進一步擴充和完善，使每個區域市場的個性化需求得到滿足，再一次貫穿了主題「珠聯璧合」之義。新車間的啟用不但提高現有生產能力，更有助於海德堡開拓新的市場，引領印刷工業的發展潮流。■

■ 海德堡中國有限公司首席執行官陳勝利先生向常州寶瑞彩印有限公司總經理李全林先生贈送禮物。